



BOSCH

Professional

HEAVY
DUTY

GGC 18V-12

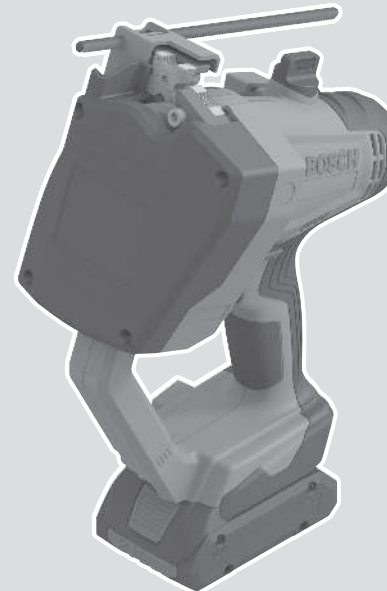
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A3M (2025.09) O / 21



1 609 92A A3M

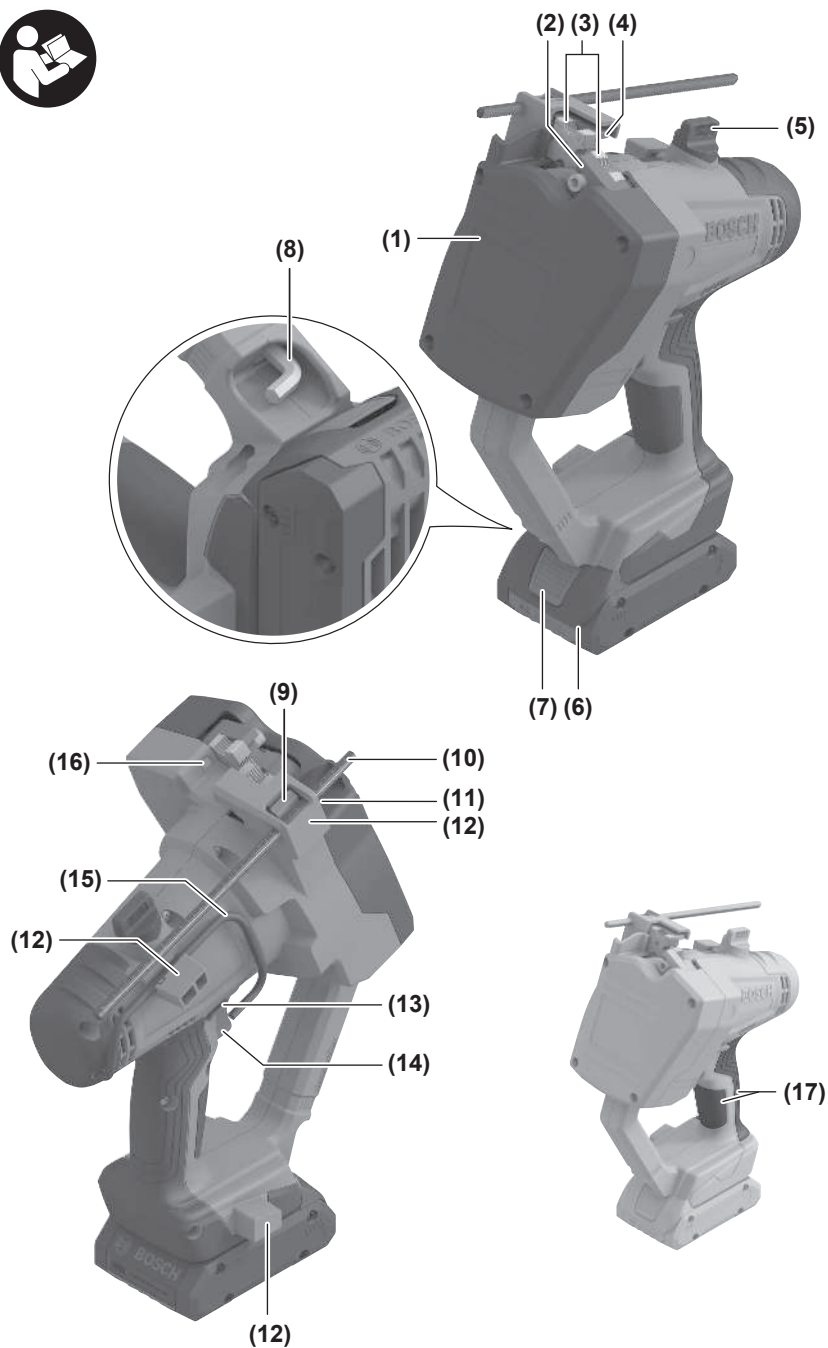


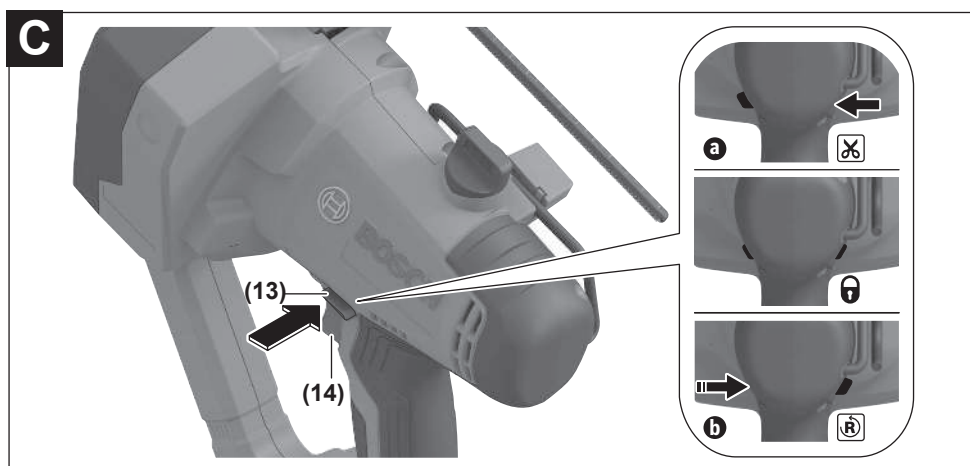
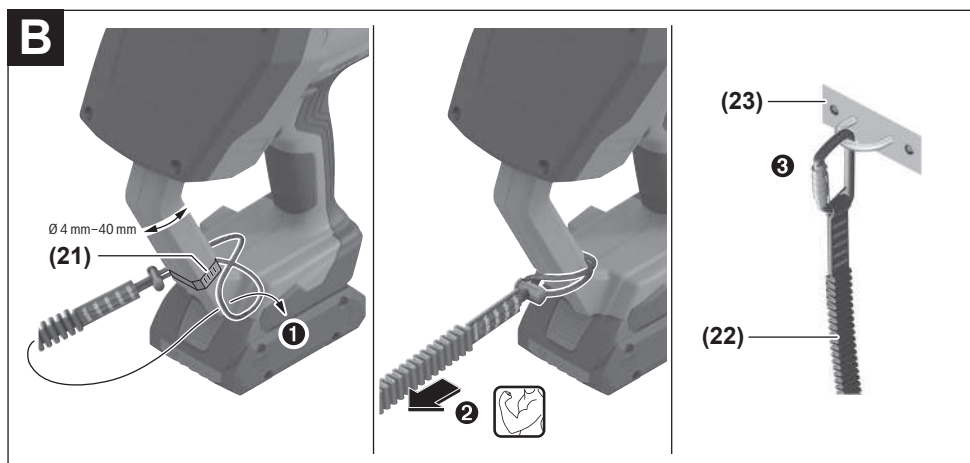
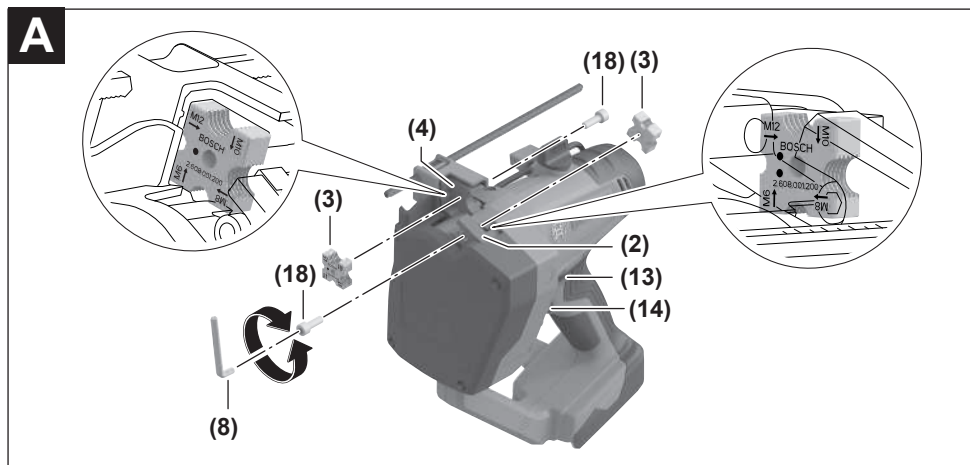
hr Originalne upute za rad

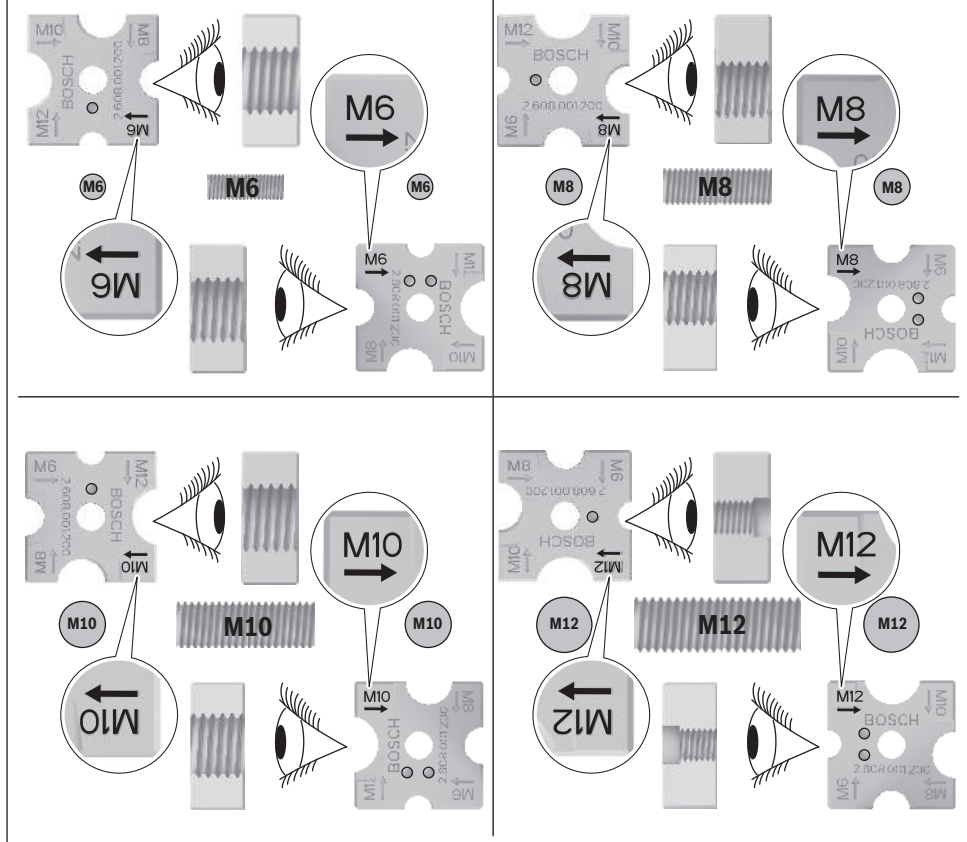
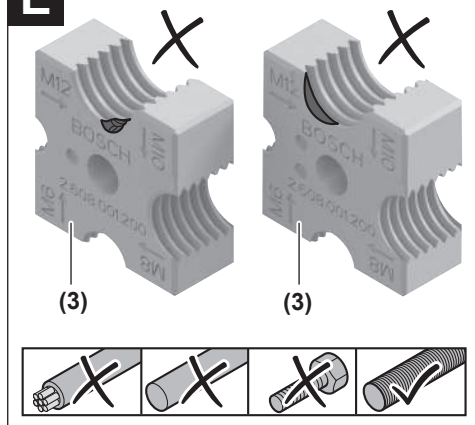
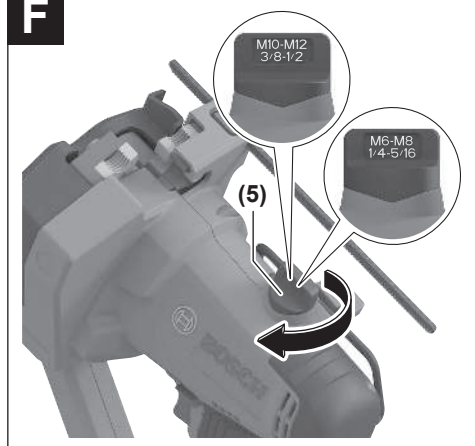


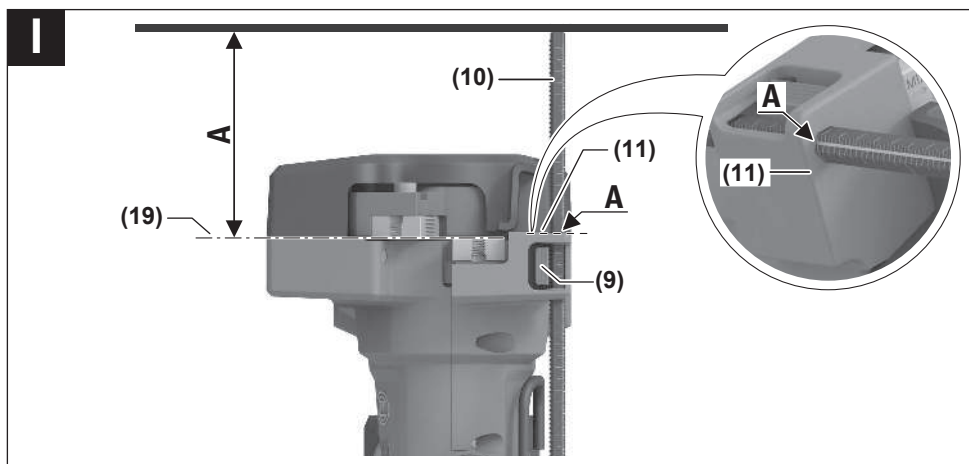
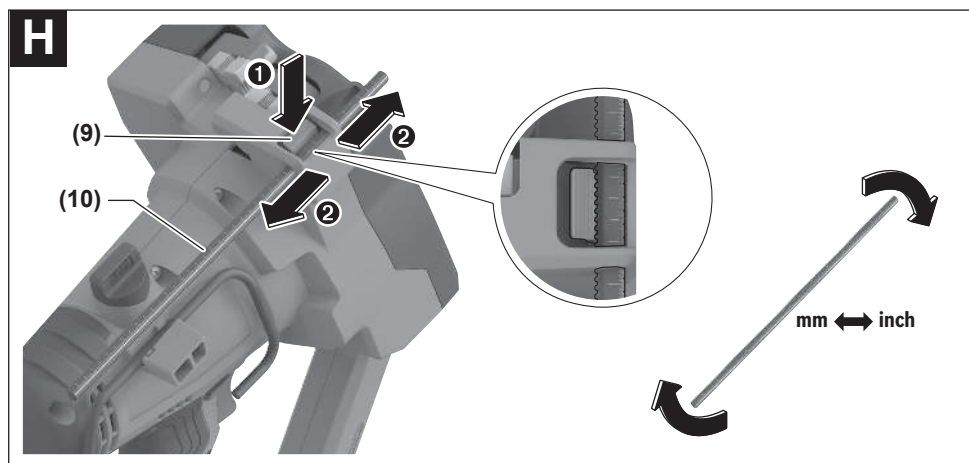
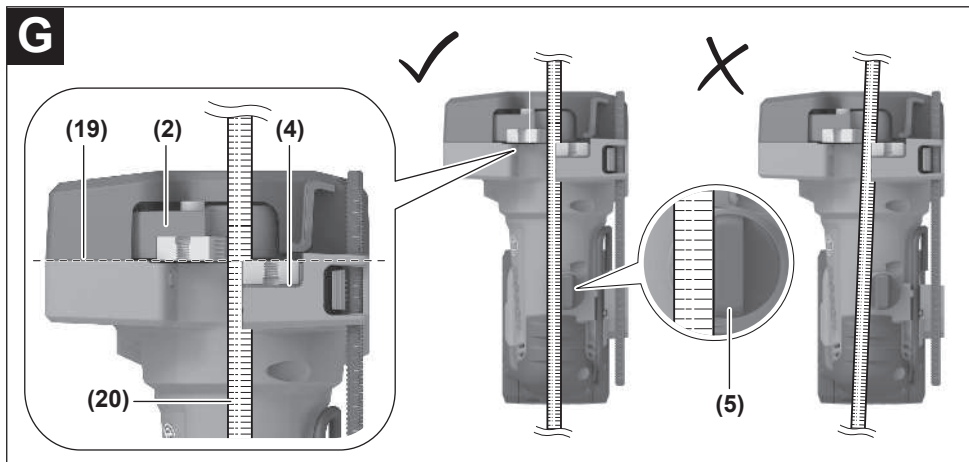
Hrvatski	Stranica	9
----------------	----------	---

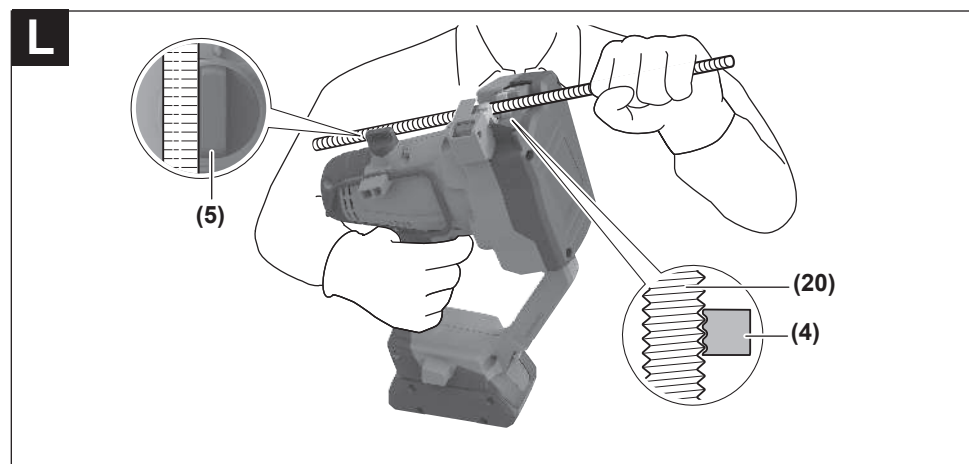
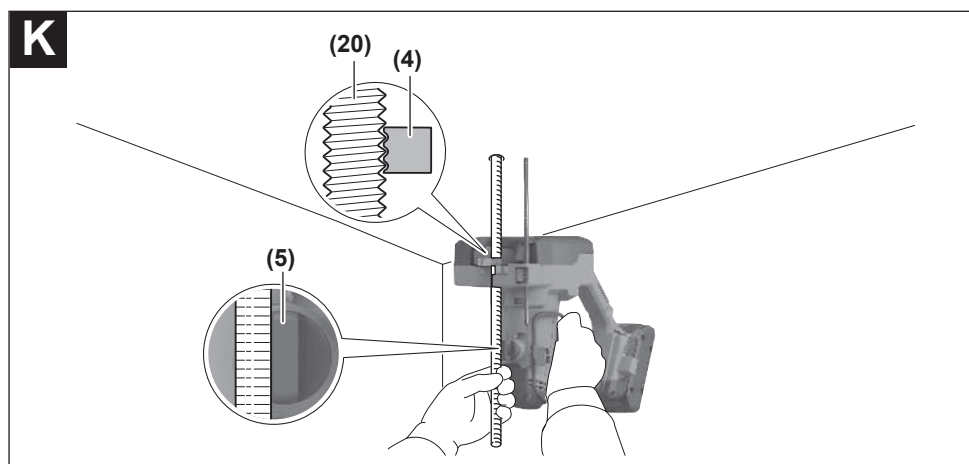
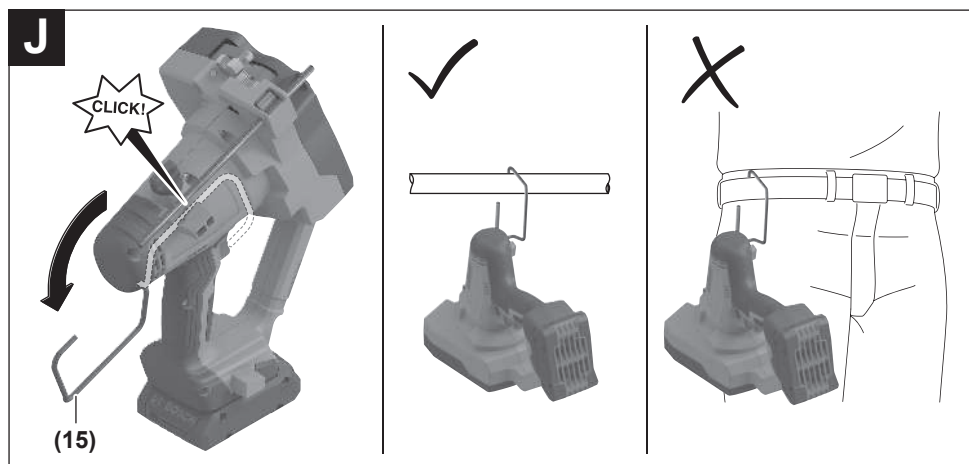


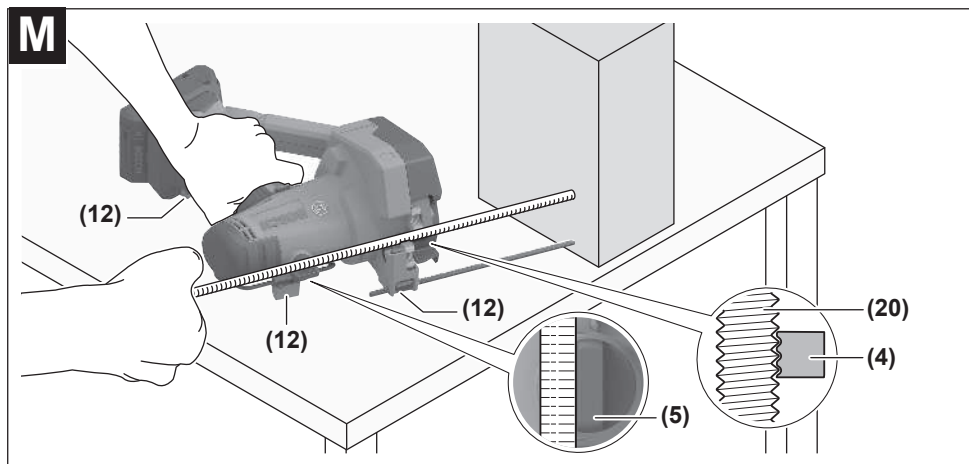




D**E****F**







Hrvatski

Sigurnosne napomene

Uobičajena sigurnosna upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i

specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim

alatom. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

► Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.

Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.

► Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
► Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada. Svako odvratanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

► Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.

Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

► Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.

Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

► Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.

Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.

► Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.

Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.

- **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela.** Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova. Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro poznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Ne preopterećujte uređaj.** Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat. S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan doseg djece.** Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- **Redovno održavajte električne alate i pribor.** Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljani, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.
- **Rezne alate održavajte oštirim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštirim oštrocima manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja.** Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti. Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke

i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- ▶ **Akumulatorsku bateriju puniti isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.
- ▶ **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- ▶ **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz baterije može isticati tekućina.** Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika. Tekućina isticla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opekline.
- ▶ **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmijenjene komplete baterija ni alate.** Oštećene ili izmijenjene baterije podložne su nepredvidivom ponašanju i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- ▶ **Držite alat i komplet baterija dalje od vatre i visokih temperatura.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- ▶ **Poštujte sve upute za punjenje i komplet baterija i alat ne puniti pri temperaturama izvan vrijednosti koje su propisane i navedene u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama višim od propisanih može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati isključivo proizvođači i ovlašteni serviseri.

Sigurnosne napomene za ručne električne alate pri korištenju na povišenom položaju

- ▶ **Pri korištenju električnog alata na povišenom položaju pridržavajte se preporuka proizvođača alata za vezanje alata i pribora.** Korištenje nepreporučenih metoda vezanja ili pribora može povećati rizik od pada s visine što može uzrokovati teške ozljede osoba u blizini.
- ▶ **Pri korištenju električnog alata na povišenom položaju nemojte na alat postavljati pribor koji bi uzrokovao prekoračenje nosivosti [kg (lb(s))]** područja pričvršćivanja. Ako masa alata, aku-baterije, dogradnih

dijelova i pribora prelazi maksimalnu nosivost područja pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu, on može otkazati u slučaju pada što može uzrokovati teške ozljede osoba u blizini.

Sigurnosne napomene za rezače navojnih šipki



Nosite zaštitne naočale. Time ćete zaštititi oči od krhotina čestica materijala.



Ruke držite dalje od reznih čeljusti i pomičnih dijelova. Rezni mehanizam može zahvatiti prste i prouzročiti teške ozljede.

- ▶ **Lice držite dalje od reznog mehanizma.** Tijekom rezanja mogu se odbaciti odlomljeni komadići navojne šipke i prouzročiti ozljede.
- ▶ **Nemojte obrađivati materijal pod naponom i držite električni alat samo na izoliranim površinama zahvata.** Kontakt s materijalom pod naponom mogao bi staviti pod napon metalne dijelove alata i prouzročiti strujni udar.
- ▶ **Nosite rukavice pri obradi navojnih šipki.** Rubovi i strugotine izratka su oštri i neposredno nakon obrade mogu biti još vrući.
- ▶ **Osigurajte izradak.** Izradak stegnut pomoću stezne naprave ili škripca sigurnije će se držati nego s vašom rukom.
- ▶ **Za sigurnu obradu dugih ili velikih navojnih šipki možete odložiti električni alat pomoću površina nalijeganja na vodoravnu površinu.** Ne smije se pritegnuti u škripcu ili učvrstiti na radni stol.
- ▶ **Ne odlažite električni alat na strugotine izratka.** To može uzrokovati oštećenje i kvar električnog alata.
- ▶ **Uvijek pazite na siguran i stabilan položaj tijela prvenstveno tijekom radova na povišenom položaju. Držite navojnu šipku tijekom i nakon rezanja kako biste izbjegli pad odrezane navojne šipke.** Odrezana navojna šipka može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- ▶ **Kada radite na povišenom položaju, dovoljno osigurajte električni alat sredstvima za osiguranje od pada i pazite da se osobe ne zadržavaju ispod područja rada. Nosite zaštitu za glavu kada radite iznad glave.** Na taj način možete izbjeći materijalne štete i ozljede ako električni alat nenamjerno padne.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Ne mijenjajte i ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.

- **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.



Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridrжавajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

Električni alat je namijenjen za rezanje navojnih šipki.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

- (1) Prednja strana
 - (2) Pomični priхват
 - (3) Rezna čeljust (2x)
 - (4) Stacionarni prihvat
 - (5) Vodičica navojne šipke
 - (6) Aku-baterija^{a)}
 - (7) Tipka za deblokadu aku-baterije^{a)}
 - (8) Šesterokutni ključ
 - (9) Tipka za namještanje graničnika dubine
 - (10) Graničnik dubine
 - (11) Referentna površina graničnika dubine
 - (12) Podloga (3 x)
 - (13) Preklopka (rezanje, blokirana, otvaranje)
 - (14) Prekidač za aktiviranje
 - (15) Kuka za vješanje
 - (16) Radno svjetlo
 - (17) Ručka (izolirana površina zahvata)
 - (18) Vijci za rezne čeljusti (2x)
 - (19) Linija rezanja
 - (20) Navojna šipka^{b)}
 - (21) Područje pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu
 - (22) Sredstvo za osiguranje od pada^{b)}
 - (23) Fiksna granična točka sredstva za osiguranje od pada^{b)}
- a) **Ovaj pribor ne spada u standardni opseg isporuke.**
b) **standardno (nije u opsegu isporuke)**

Tehnički podaci

Rezač navojnih šipki		GGC 18V-12
Kataloški broj		3 601 J M8 0..
Nazivni napon	V=	18
Učinak rezanja		
– meki čelik		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5 M 12 x 1,75
– nehrđajući čelik		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5
Dimenzije (D × Š × V)	mm	221 x 133 x 272
Težina ^{A)}	kg	3,4
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 ... +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu ^{B)} i kod skladištenja	°C	–20 ... +50
Kompatibilne aku-baterije		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Bez aku-baterije (Težinu aku-baterije naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-professional.com)

B) ograničeni učinak pri temperaturama < 0 °C

Vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o proizvodu i ovise o uvjetima primjene i okoline. Dodatne informacije na www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-1**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **83 dB(A)**; razina zvučne snage **91 dB(A)**. Nesigurnost K = **3 dB**.

Nosite zaštitu za uši!

Vrijednosti vibracija a_h (kontinuirane vibracije), p_f (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-1**:

$a_h = 1,1 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$, $p_f = 210 \text{ m/s}^2$ ($K = 13 \text{ m/s}^2$)

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Zaštita od preopterećenja

Kod namjenske uporabe se električni alat ne može preopteretiti. Kod prevelikog opterećenja ili napuštanja područja dopuštene temperature isključit će se automatski. Zatim isključite električni alat i prekinite s radom koji je uzrokovao preopterećenje električnog alata. Zatim ponovno uključite električni alat kako biste ponovno pokrenuli radni proces.

Napomena: Zaštita od preopterećenja se aktivira kada pokušate rezati sljedeće vrste navojnih šipki.

- navojnu šipku koja je veća od veličine reznih čeljusti.
- navojnu šipku koja ima veću čvrstoću od one koju dopušta učinak rezanja električnog alata.

Zaštita od pregrijavanja

Kada se električni alat pregrije, isključuje se automatski. Ostavite električni alat da se ohladi prije ponovnog uključivanja.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg električnog alata, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

► **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvatačku aku-baterije sve dok se ne uglavi.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.**

Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Napomena: Svaki tip aku-baterije nema pokazivač stanja napunjenosti.

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti  ili  za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvadene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Tip aku-baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–30 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Tip aku-baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 × zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 × zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 × zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 × zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–20 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Detekcija rizika od kvara aku-baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diode pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije mogu osim stanja napunjenosti aku-baterije pokazati rizik od kvara aku-baterije.

Za aktiviranje funkcije pritisnite i držite pritisnutu tipku za prikaz stanja napunjenosti  3 sekunde. Treperenje pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije signalizira analizu aku-baterije. Rezultat će se pokazati na pokazivaču stanja napunjenosti aku-baterije.

 **1 LED:** Aku-baterija ima veliki rizik od kvara. Snaga i vrijeme rada mogu biti već smanjeni.

Preporučuje se zamjena aku-baterije.

 **5 LED:** Aku-baterija je u dobrom stanju s malim rizikom od kvara.

Vodite računa o sljedećem: Procjena rizika od kvara aku-baterije funkcionira u dvije faze i nudi pojednostavljenu procjenu stanja. Aku-baterija je ocijenjena u dobrom stanju ili ima povećan rizik od kvara. Ne prikazuje se postotak stanja aku-baterije.

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od –20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljanje u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćanje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Montaža

- **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- **Prije umetanja aku-baterije u električni alat uvijek provjerite radi li ispravno prekidač za aktiviranje (14) i vraća li natrag u položaj ISKLJ pri otpuštanju.**

Montaža reznih čeljusti (vidjeti slike A–E)

Uvijek montirajte rezne čeljusti (3) u ispravnom smjeru tako da su besprijeekorno osigurane. Pogrešno ili labavo postavljanje može uzrokovati lomljenje reznih čeljusti što može uzrokovati ozljede uslijed izbačenih odlomljenih komadića (vidjeti sliku A).

Uklonite eventualno postojeće srhove turpijom s reznih čeljusti (3).

Uvijek upotrebljavajte par reznih čeljusti (3). Sastoji se od jedne rezne čeljusti označene jednom točkom i jedne rezne čeljusti označene dvjema točkama (vidjeti sliku D). Par reznih čeljusti može se zamijeniti između pomičnog prihvata (2) i stacionarnog prihvata (4).

Provjerite jesu li prihvat (2) i (4) reznih čeljusti (3) potpuno otvoreni. Ako to nije slučaj, umetnite aku-bateriju i pritisnite prekidač za aktiviranje (14) tako da su prihvat potpuno otvoreni. Ponovno izvadite aku-bateriju.

Stavite preklopku (13) u položaj za blokadu  (vidjeti sliku C).

Odvratite vijke (18) isporučenim šesterokutnim ključem (8).

Umetnite rezne čeljusti (3) u ispravnom položaju u prihvat (2) i (4). Ponovno osigurajte rezne čeljusti (3) vijcima (18).

Napomena: Par reznih čeljusti (3) može se pričvrstiti u električnom alatu samo kada su prednje strane s natpisom

okrenute jedna prema drugoj. Orijentacija reznih čeljusti mora biti u skladu s veličinom navoja koji treba rezati (vidjeti sliku D).

Rad

- **Zamijenite rezne čeljusti (3) ako su rubovi oštrice odlomljeni ili deformirani (vidjeti sliku E).** Pridržavajte se ostalih napomena (vidi „Zamjena reznih čeljusti“, Stranica 16).
- **Rezne čeljusti (3) su iznimno oštre. Stoga ruke držite dalje od rubova oštrice i pomičnih dijelova. Ne režite kratke dijelove izratka kod kojih ruke mogu doći blizu reznih čeljusti. Postoji opasnost od teških ozljeda ili odsijecanja ekstremiteta.**
- **Provjerite jesu li rezne čeljusti (3) ispravne veličine montirane na električni alat i jesu li orijentirane prema položaju. Prije rezanja provjerite veličinu navoja otisnuta na reznim čeljustima.**
- **Prije pritiska na prekidač za aktiviranje (14) namjestite navojnu šipku tako da se njezini navoji podudaraju s onima stacionarne rezne čeljusti. Neispravno poravnanje navoja može uzrokovati lomljenje reznih čeljusti i uzrokovati ozljede uslijed izbačenih odlomljenih komadića.**

Uporaba sa sredstvom za osiguranje od pada

- **Sigurnosne napomene za korištenje na povišenom radnom položaju.** Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje napomena i uputa može imati za posljedicu teške ozljede.
- **Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute za sredstvo za osiguranje od pada (22) i sustava za osiguranje od pada.** Nepridržavanje napomena i uputa može imati za posljedicu teške ozljede.
- **Od radne visine od 1,8 m i veće uvijek upotrebljavajte sustav za osiguranje od pada.**
- **Pričvrstite alat samo na čvrste, stabilne granične točke (npr. podupirače skele).** Neosigurani predmeti kao što su ljestve, kutije s alatom itd. ne mogu se osigurati od pada. Novostov granične točke mora biti jednaka ili veća od nosivosti područja pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu.

Nosivost područja pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu ^{A)}	6 kg (13.2 lbs)
Maksimalna duljina sredstva za osiguranje od pada	1,1 m (3.6 ft)

A) To uključuje električni alat uključujući sve dogradne dijelove i pribor.

Montaža sredstva za osiguranje od pada (vidjeti sliku B)

Za korištenje sustava za osiguranje od pada pričvrstite sredstvo za osiguranje od pada (22) na područje pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu (21). Za sredstvo za osiguranje od pada s petljom

obuhvatite područje pričvršćivanja kako je prikazano na slici **B**. Zategnite petlju i pazite da petlja nije uvrnuta.

Napomene za uporabu

- Osigurač od pada je predviđen za uporabu od strane kvalificiranih i stručnih osoba.
- Pričvrstite sredstvo za osiguranje od pada samo na za to predviđeno područje pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu.
- Za pričvršćivanje sredstva za osiguranje od pada ne upotrebljavajte druge dijelove električnog alata i ne vršite preinake na električnom alatu kako biste stvorili područja pričvršćivanja.
- Upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada nosivosti jednake ili veće od gore navedene nosivosti područja pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu.
- Upotrebljavajte samo sredstvo za osiguranje od pada s petljom ili karabinerima.
- Po mogućnosti upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada s apsorpcijom pada.
- Isključivo upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada prema ANSI ISEA 121:2018. Ne upotrebljavajte užad, čeličnu užad ili kabele kao sredstvo za osiguranje od pada.
- Provjerite je li sredstvo za osiguranje od pada propisno pričvršćeno na oba kraja prije početka rada na povišenom radnom položaju.
- Ne upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada na bilo koji način koji utječe na normalan rad zaštitnih poklopaca, prekidača i blokada.
- Ne upotrebljavajte više od jednog alata po sredstvu za osiguranje od pada.
- Upotrebljavajte osigurač od pada tako da se električni alat odmakne od korisnika u slučaju pada. Padajući električni alati će se zanjhati u osiguraču od pada dok padaju. To može prouzročiti ozljede ili gubitak ravnoteže.
- Ne rastežite sredstva za osiguranje od pada s apsorpcijom pada tijekom uporabe. Uvijek upotrebljavajte sredstva za osiguranje od pada u nerastegnutoj stanju.
- Ne upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada za podizanje električnog alata ili za povlačenje električnog alata u visinu.
- Ne upotrebljavajte sredstvo za osiguranje od pada za osiguranje osoba.
- Ne mijenjajte pribor na povišenom radnom položaju.
- Upotrebljavajte samo pribor koji je namijenjen za rad na povišenom radnom položaju i naveden u ovim uputama za uporabu.
- Sredstvo za osiguranje od pada držite dalje od područja visokog napona ili električnih vodova. U protivnom postoji opasnost od električnog udara.
- Ne mijenjajte područje pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada na električnom alatu niti ga ne upotrebljavajte na bilo koji način osim onoga opisanog u ovim uputama za uporabu.

- Ne upotrebljavajte osigurač od pada u blizini pomičnih dijelova. Sredstvo za osiguranje od pada moglo bi se zaplesti što može uzrokovati prignječenja.
- Sredstvo za osiguranje od pada držite dalje od oštih rubova, oštrica, strugotina, iskri i drugih stvari koje mogu uzrokovati oštećenja.
- Izbjegavajte zaplitanje u sredstvo za osiguranje od pada.
- Ne nosite električni alat držeći ga za sredstvo za osiguranje od pada ili područje pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada.
- Ne prenosite električni alat iz jedne ruke u drugu osim ako ne stojite sigurno.
- Ne pokušavajte uhvatiti električni alat koji pada.
- Prije svake uporabe i nakon pada provjerite ima li oštećenja na području pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada i sredstvu za osiguranje od pada kako bi se osigurala besprijekorna funkcija. Ne upotrebljavajte električni alat i sredstvo za osiguranje od pada u slučaju oštećenja (pukotine, oštećenja šavova itd.) ili u slučaju neispravne funkcije. Oštećenja na području pričvršćivanja sredstva za osiguranje od pada uključuju, između ostalog, izbijljanje plastičnih dijelova, pukotine, lomove i deformacije.
- Ako je električni alat pao s visine na osigurač od pada, mora se označiti i ukloniti iz aktivnog rada.
- Ako upotrebljavate sredstvo za osiguranje od pada s indikatorom aktiviranja i možete vidjeti indikator aktiviranja, ono također više nije spremno za rad.

Puštanje u rad

Preklapka (vidjeti sliku C)

- ▶ **Uvijek stavite preklapku (13) u položaj za blokadu  ako nećete upotrebljavati električni alat.**
- ▶ **Prije rada provjerite ispravan položaj preklapke (13) .**
- ▶ **Ne pomičite preklapku (13) ako pritisnete prekidač za aktiviranje (14). To može uzrokovati oštećenje električnog alata.**

Za pokretanje rezanja stavite preklapku (13) u položaj za rezanje (položaj **a**, ) i pritisnite prekidač za aktiviranje (14). Za promjenu smjera gibanja stavite preklapku (13) u obrnuti položaj (položaj **b**, ) i držite pritisnutu preklapku u tom položaju dok pritišćete prekidač za aktiviranje. Kada otpustite preklapku i prekidač za aktiviranje, električni alat sam se prebacuje u položaj za blokadu . Ako stalno pritišćete prekidač za aktiviranje (14), električni alat prolazi cijeli ciklus i zaustavlja se automatski u potpuno otvorenom položaju. Za blokadu prekidača za aktiviranje (14) stavite preklapku (13) u položaj za blokadu . U tom položaju ne možete pritisnuti prekidač za aktiviranje (14).

Napomena: Ne režite navojne šipke dok je smjer gibanja obrnut! To dovodi do oštećenja električnog alata. Upotrebljavajte električni alat u obrnutom smjeru gibanja samo u praznom hodu i kako biste do kraja otvorili rezne čeljusti (3).

Napomena: Ako otpustite prekidač za aktiviranje (14) nakon rezanja dok se rezne čeljusti (3) otvaraju i stavite preklapku (13) u obrnuti položaj, rezne čeljusti će se zatvoriti. Ponovno se otvaraju kada ponovno pritisnete prekidač za aktiviranje.

Uključivanje/isključivanje

Na vodilici navojne šipke (5) namjestite veličinu navoja navojne šipke koju treba rezati. Time se podloga M6/M8 i M10/M12 za navojnu šipku stavlja u ispravnu orijentaciju. Prije pritiska na prekidač za aktiviranje (14) namjestite navojnu šipku tako da se njezini navoji podudaraju s onima rezne čeljusti (3) stacionarnog prihvata (4). Neispravno poravnanje navoja može uzrokovati lomljenje reznih čeljusti (3) i uzrokovati ozljede uslijed izbačenih odlomljenih komadića ili oštetiti navoj navojne šipke tako da se matica više ne može navrnuti.

Prije rezanja stavite navojnu šipku pod pravim kutom s linijom rezanja (19) (vidjeti sliku G) i pazite da navojna šipka ima dobar kontakt s prethodno namještenom vodilicom šipke.

Za **pokretanje rezanja** provjerite je li preklapka (13) u položaju za rezanje (položaj a, , vidjeti sliku C) i stalno pritišćite prekidač za aktiviranje (14). Rezna čeljust na pomičnom prihvatu (2) preklapa se s reznom čeljusti na stacionarnom prihvatu (4) i zatim se vraća. Ako otpustite prekidač za aktiviranje (14) prije završetka reza, zaustavljaju se rezne čeljusti (3).

Napomena: Ako režete navojnu šipku od duktilnog metala, npr. nehrđajućeg čelika, mogu nastati srhovi na kraju reza. U tom slučaju uklonite srhove turpijom.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Ako stalno pritišćete prekidač za aktiviranje (14), prihvat (2) i (4) reznih čeljusti (3) zatvaraju se jednom prije nego što se vrate u potpuno otvoreni položaj i onda se zaustavljaju. Otpustite prekidač za aktiviranje (14) i ponovno ga pritisnite kako biste počeli sa sljedećom sekvencom rezanja.

Spremanje šesterokutnog ključa

Isporučeni šesterokutni ključ (8) možete spremati na električnom alatu tako da se ne izgubi. Za vadenje šesterokutnog ključa izvadite aku-bateriju i izvucite šesterokutni ključ. Nakon uporabe ponovno spremite šesterokutni ključ u električnom alatu i umetnite aku-bateriju.

Radno svjetlo

Radno svjetlo (16) omogućava osvjjetljenje područja rada u slučaju nepovoljnih uvjeta rasvjete.

Opres: Ne gledajte izravno u svjetiljku!

Samo lagano pritisnite prekidač za aktiviranje (14) kako biste uključili radno svjetlo (16), a da se pritom motor ne uključi. Pritisnite prekidač za aktiviranje do kraja kada želite rezati navojne šipke. Radno svjetlo se uključuje automatski tijekom rada. Svjetiljka svijetli dok pritišćete prekidač za aktiviranje. Radno svjetlo gasi se oko 15 sekundi nakon otpuštanja prekidača za aktiviranje.

Vodilica navojne šipke (vidjeti slike F–G)

Za precizne rezove stavite vodilicu navojne šipke (5) ovisno o promjeru navojne šipke koju treba rezati u položaj (M6/M8 ili M10/M12).

Prije rezanja stavite navojnu šipku okomito na liniju rezanja (19). Pazite da se navoji navojne šipke i navoji stacionarne rezne čeljusti spoje (vidjeti sliku K). Pazite da navojna šipka ima dobar kontakt s objema površinama vodilice šipke (vidjeti sliku G) i čvrsto držite navojnu šipku u tom položaju. Rezanje stvara reakcijsku silu koja može nagnuti navojnu šipku. Naginjanje navojne šipke može dovesti do loše kvalitete rezanja, zaglavljivanja navojne šipke, oštećenja reznih čeljusti ili navojne šipke. Stoga držite navojnu šipku tijekom rezanja u opisanoj orijentaciji.

Namještanje graničnika dubine (vidjeti slike H–I)

Upotrebljavajte graničnik dubine (10) kada želite rezati navojne šipke iste duljine ili odrezati navojne šipke s definiranom isturenosti prema površini. Pritisnite tipku (9) i umetnite graničnik dubine. Pazite da je nazubljena strana graničnika dubine okrenuta prema nazubljenoj strani tipke. Graničnik dubine (10) ima dvije mjerne skale (milimetar i inč). Možete okrenuti graničnik dubine (10) kako biste upotrebljavali željenu skalu. Poravnajte vrijednost željene duljine na graničniku dubine (10) na referentnu površinu graničnika dubine (11) (vidjeti sliku I). Za blokadu graničnika dubine ponovno otpustite tipku (9).

Električni alat ne nosite na graničniku dubine (10). U protivnom električni alat može pasti i uzrokovati ozljede i/ili oštećenje električnog alata.

Upute za rad

Prijevremeni prekid reza

Nikada ne pokušavajte silom skinuti električni alat s navojne šipke. To može uzrokovati neočekivano pokretanje, ozljede ili oštećenje reznih čeljusti (3) i električnog alata.

Ako želite prijevremeno prekinuti rez, otpustite prekidač za aktiviranje (14). Električni alat se isključuje. Stavite preklapku (13) u obrnuti položaj (položaj b, ) i držite pritisnutu dok pritišćete prekidač za aktiviranje (14) dok se navojna šipka potpuno ne odvoji od reznih čeljusti (3) i dok se električni alat automatski ne zaustavi u potpuno otvorenom položaju.

Kuka za vješanje (vidjeti sliku J)

Pomoću kuke za vješanje (15) možete objesiti električni alat npr. na ljestve. U tu svrhu zakrenite kuku za vješanje (15) prema van.

Ponovno zaklopite kuku za vješanje (15) tako da se uglati ako želite upotrebljavati električni alat.

Kuka za vješanje (15) nije prikladna za pričvršćivanje električnog alata na osobu (npr. na pojas). Ni u kojem slučaju nemojte objesiti električni alat na vjetrovitom mjestu ili potencijalno nestabilnoj površini.

Rezanje fiksnih navojnih šipki (vidjeti sliku K)

Postupite na sljedeći način kada želite rezati fiksiranu navojnu šipku (npr. montiranu navojne šipku na strop ili zgradu).

Provjerite je li vodilica navojne šipke **(5)** namještena prema veličini navoja koji treba rezati i jesu li rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorene. Pozicionirajte električni alat tako da je navojna šipka između reznih čeljusti **(3)**. Dok navojna šipka dodiruje vodilicu navojne šipke **(5)**, poravnajte navoj navojne šipke s onim stacionarne rezne čeljusti.

Slobodnom rukom uhvatite dio navojne šipke jer može pasti nakon rezanja. Čvrsto držite električni alat i računajte s reakcijskim silama. Držite pritisnut prekidač za aktiviranje **(14)** dok ne završite s rezanjem.

Možete upotrebljavati graničnik dubine **(10)** kako biste navojnu šipku skratili na određeni razmak do površine. Prije nego što graničnik dubine **(10)** dođe u kontakt s površinom, provjerite da vrh graničnika dubine **(10)** i prednja strana **(1)** električnog alata nisu zaprljani. U protivnom biste mogli zaprljati površinu.

Namjestite graničnik dubine **(10)** na željenu mjeru.

Pozicionirajte električni alat tako da je vrh graničnika dubine u kontaktu s površinom iz koje je isturena navojna šipka i nastavite s rezanjem kako je gore opisano.

Rezanje labavih navojnih šipki (vidjeti slike L-M)

Kod jednostavnih radova možete rezati navojne šipke tako da uzmete električni alat u jednu ruku, a drugom rukom vodite navojnu šipku koju treba rezati. U tu svrhu postupite na sljedeći način.

Provjerite je li vodilica navojne šipke **(5)** namještena prema veličini navoja koji treba rezati i jesu li rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorene.

Pozicionirajte električni alat tako da je navojna šipka između reznih čeljusti **(3)**. Dok navojna šipka dodiruje vodilicu navojne šipke **(5)**, poravnajte navoj navojne šipke s onim stacionarne rezne čeljusti. Imajte na umu da dio pada nakon rezanja. Čvrsto držite električni alat i navojnu šipku i računajte s reakcijskim silama.

Držite pritisnut prekidač za aktiviranje **(14)** dok ne završite s rezanjem. Ako režete duge navojne šipke ili velike veličine navoja koje se teško mogu držati rukom, stavite električni alat s bočnim podlogama **(12)** na vodoravnu površinu (vidjeti sliku M).

Jednom rukom rukujte električnim alatom dok drugom rukom čvrsto vodite navojnu šipku koju treba rezati. U tu svrhu postupite na sljedeći način. Provjerite je li vodilica navojne šipke **(5)** namještena prema veličini navoja koji treba rezati i jesu li rezne čeljusti **(3)** potpuno otvorene. Pozicionirajte navojnu šipku tako da je između reznih čeljusti **(3)**. Dok navojna šipka dodiruje vodilicu navojne šipke **(5)**, poravnajte navoj navojne šipke s onim stacionarne rezne čeljusti. Čvrsto držite električni alat i navojnu šipku i računajte s reakcijskim silama. Držite pritisnut prekidač za aktiviranje **(14)** dok ne završite s rezanjem.

Kako biste skratili labave navojne šipke na unaprijed namještenu mjeru, dodatno izvršite sljedeće korake.

Namjestite graničnik dubine **(10)** na željenu mjeru. Postavite prikladan predmet tako da dodiruje graničnik dubine **(10)**.

Pozicionirajte navojnu šipku kako je gore opisano prema električnom alatu i dodatno pazite da ne dodiruje predmet. Pazite da ne pomaknete postavljene predmet.

Skладиštenje električnog alata

Kada skladištite električni alat, izvadite aku-bateriju **(6)**.

Uklonite prašinu s reznih čeljusti **(3)** i pomičnih dijelova.

Zamjena reznih čeljusti

Par reznih čeljusti uvijek se sastoji od dviju reznih čeljusti **(3)** od kojih je jedna rezna čeljust označena jednom točkom, a druga rezna čeljust dvjema točkama. Uvijek zamijenite istrošene ili oštećene rezne čeljusti u paru (vidi „Montaža reznih čeljusti (vidjeti slike A-E)“, Stranica 13).

Par reznih čeljusti može se zamijeniti između pomičnog prihvata **(2)** i stacionarnog prihvata **(4)**.

Napomena: Pazite da su obje rezne čeljusti **(3)** orijentirane prema veličini navoja koji treba rezati (vidjeti sliku D). Jedna rezna čeljust **(3)** za metričke veličine navoja ima jedan rezni rub po veličini navoja. Nalazi se na strani rezne čeljusti **(3)** s natpisom. Rezne čeljusti **(3)** mogu se pričvrstiti samo u ispravnom položaju, pritom su obje strane s natpisom okrenute jedna prema drugoj.

Oddržavanje i servisiranje

Servisna služba i savjeti o uporabi

Hrvatski

Tel.: +385 12 958 051

Poveznici na naše adrese servisa i uvjete jamstva možete pronaći na zadnjoj stranici.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje

Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



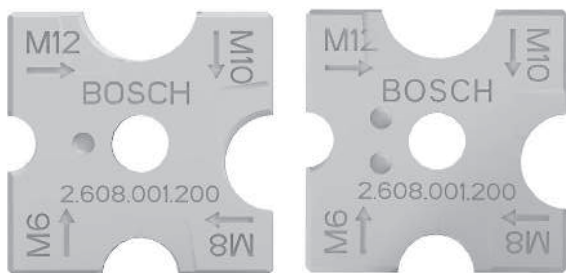
Električni alat i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Električni i elektronski uređaji ili iskorišteni akumulatori/baterije koji više nisu uporabivi, moraju se odvojene sakupljati i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Koristite predviđene sustave prikupljanja otpada. Nepravilno zbrinjavanje može biti štetno za okoliš i zdravlje zbog opasnih tvari koje može sadržavati.



2 607 990 161



2 608 001 200

Legal Information and Licenses

Apache-2.0
CMSIS_5, v5.7.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.
Licensed under the Apache License, Version 2.0
(the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text
Apache License
Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition,

"control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT

WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause

Infineon TLE987x_DFP, v1.5.0

Copyright (c) 2015-2017, Infineon Technologies AG. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>